





Ersatzteilliste  
Spare parts list  
Liste de pièce de rechange

Auslaufeinheit  
Discharge unit  
Unité de remplissage

FAE-S

Pos. No. Rep.	Stück/ Gerät Qty./ Unit Qté./ Unité	Bestellbezeichnung	Bestell-Nr. Part No. Référence	Description	Désignation
		<b>Ausführung nach Ersatzteildarstellung Nr. 001 86 176 – 08/2019</b>		<b>Version according to exploded view No. 001 86 176 – 08/2019</b>	<b>Execution suivant vue éclatée No. 001 86 176 – 08/2019</b>
	1	Start/Stoptaster kpl.; Pos. 1 – 6	10-936 01 010	Start/Stop button cpl.; Item 1 – 6	Bouton-poussoir cpl. „Marche / Arrêt“ ; Rep. 1 – 6
1	1	Dichtungskappe	10-947 05 017	Sealing cap	Capuchon étanchéité
2	1	Start/Stoptaster	10-936 01 001	Start/Stop button	Bouton-poussoir „Marche / Arrêt“
3	2	Schraube	10-902 25 000	Screw	Vis
4	1	Aufnahme für Start/Stoptaster	10-936 01 011	Support for Start/Stop button	Logement pour bouton-poussoir
5	1	Kabelverschraubung	10-947 12 016	Cable gland	Presse-étoupe
6	1	Halteplatte	10-936 01 012	Holding plate	Plaque de support
7	1	Verschlusschraube	10-901 00 006	Plug screw	Vis de fermeture
8	1	Gehäuse	10-001 12 650	Housing	Carter
9	1	Schraube	10-902 15 003	Screw	Vis
10	4	Kugel	10-924 41 001	Ball	Bille
11	1	Bügel	10-001 12 600	Safety handle	Etrier
	1	Nachtropfventil (FKM); Pos. 12 – 19	10-959 14 049	Stop valve (FKM); Item 12 – 19	Soupape de sortie (FKM); Rep. 12 – 19
12	1	Reduzierstück	10-959 06 201	Reducing piece	Raccord de réduction
13	1	O-Ring Ø 22 x 2 (FKM) <i>wahlweise</i>	10-925 45 006	O-ring Ø 22 x 2 (FKM) <i>optional</i>	Joint torique Ø 22 x 2 (FKM) <i>facultatif</i>
	1	O-Ring Ø 22 x 2 (FFKM)	10-925 45 045	O-ring Ø 22 x 2 (FFKM)	Joint torique Ø 22 x 2 (FFKM)
14	1	Hutmutter	10-906 84 010	Cap nut	Ecrou borgne
15	1	Druckfeder	10-926 07 007	Pressure spring	Ressort de pression
16	2	Ventilführung	10-959 14 055	Valve guide	Guide de soupape
17	1	Ventilgehäuse	10-959 14 052	Valve housing	Cage de soupape
18	1	O-Ring Ø 14,5 x 3 (FKM) <i>wahlweise</i>	10-925 25 019	O-ring Ø 14,5 x 3 (FKM) <i>optional</i>	Joint torique Ø 14,5 x 3 (FKM) <i>facultatif</i>
		O-Ring Ø 14 x 3 (FFKM)	10-925 25 024	O-ring Ø 14 x 3 (FFKM)	Joint torique Ø 14 x 3 (FFKM)
19	1	Ventil	10-959 14 058	Valve	Soupape
20	1	Anschlagstück	10-001 12 653	Limit stop	Butée

Änderungen vorbehalten / Rights reserved to make alterations

Sous réserve de modifications